



BANCO CENTRAL EUROPEO

29 de julio de 2003

NOTA DE PRENSA

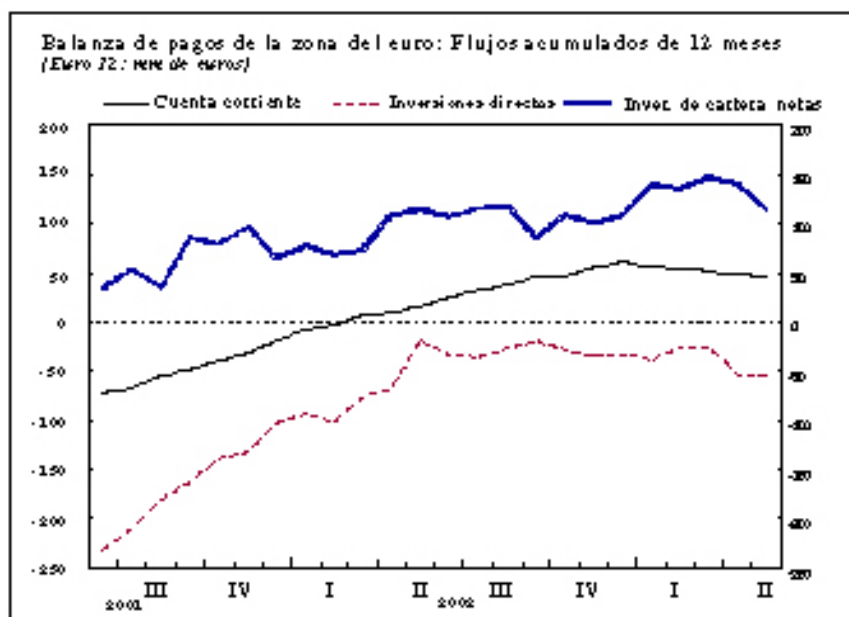
BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (Evolución mensual en mayo del 2003 y revisión de los datos desde octubre del 2002 a abril del 2003)

Superávit de la balanza por cuenta corriente desestacionalizada

Tras registrar un déficit de 1 mm de euros en abril, la *balanza por cuenta corriente desestacionalizada* de la zona del euro arrojó un superávit de 2 mm de euros en mayo del 2003 (que corresponde a un déficit de 0,4 mm de euros en cifras sin desestacionalizar), como resultado del superávit de 9,5 mm de euros observado en la *balanza de bienes*, que sólo fue compensado en parte por los déficit de las balanzas de *rentas* (3 mm de euros) y de *transferencias corrientes* (4,6 mm de euros). La *balanza de servicios* se mantuvo en equilibrio.

Desde una perspectiva a más largo plazo, el superávit de la balanza por cuenta corriente desestacionalizada registrado en mayo es ligeramente inferior a los superávit mensuales contabilizados en fechas anteriores del 2003 y notablemente más reducido que los observados en el segundo semestre del 2002 (véase cuadro 1). Ello es debido, fundamentalmente, a un descenso de los superávit de las balanzas de bienes y de servicios, resultado de una disminución de las exportaciones.

La reducción del superávit de la balanza por cuenta corriente registrada recientemente se refleja también en el superávit acumulado de doce meses, que alcanzó un máximo a finales del año pasado, para descender moderadamente en los cinco primeros meses del 2003 (véase gráfico). No obstante, el superávit acumulado de doce meses de la balanza por cuenta corriente hasta mayo del 2003 se sitúa todavía en un nivel mucho más elevado que el observado un año antes (49,1 mm de euros, es decir, cerca del 0,7% del PIB, frente a 15,2 mm de euros en los doce meses hasta mayo del 2002).



Incremento de las adquisiciones de bonos y obligaciones de la zona del euro por no residentes

En la *cuenta financiera*, el conjunto de *inversiones directas* y de *cartera* registró entradas netas por valor de 6,7 mm de euros en mayo del 2003, como resultado, principalmente, de las entradas netas en las *inversiones de cartera* (7 mm de euros).

La evolución de las *inversiones de cartera* estuvo determinada, en gran parte, por el aumento de las adquisiciones netas de bonos y obligaciones de la zona del euro por inversores no residentes, que alcanzaron los 46 mm de euros, el nivel más alto registrado hasta la fecha. Estas entradas compensaron ampliamente las adquisiciones netas de valores extranjeros (tanto de acciones y participaciones como de valores distintos de acciones) por inversores de la zona del euro (30,4 mm de euros), así como por las ventas netas de acciones y participaciones de la zona del euro por no residentes (7,9 mm de euros).

Las *inversiones directas* en el exterior por residentes en la zona del euro y las *inversiones directas* en la zona del euro por inversores no residentes fueron reducidas en mayo del 2003 y, en gran medida, se compensaron mutuamente.

La rúbrica de *otras inversiones* registró salidas netas de 39,7 mm de euros en mayo del 2003, como consecuencia, fundamentalmente, de un aumento de 31,5 mm de euros de la posición neta del FMI incluida en esta partida. Por otro lado, los "otros sectores" aumentaron sus activos en 9,6 mm de euros (en su mayoría, préstamos y depósitos en el extranjero).

Los *activos de reserva* (excluidos los efectos de valoración) se redujeron 1,4 mm de euros en mayo del 2003. El saldo de los activos de reserva del Eurosistema se situó en 323,1 mm de euros a finales de mayo (<http://www.ecb.int/stats/reserves/03/0305eur.htm>).

En el período de doce meses hasta mayo del 2003, el conjunto de inversiones directas y de cartera registró entradas netas acumuladas de 57,6 mm de euros, frente a 94,9 mm de euros el año anterior, como resultado, básicamente, de salidas netas más elevadas en inversiones directas, originadas, en particular, por una disminución de las inversiones de no residentes en "otro capital" en la zona del euro (principalmente, préstamos entre empresas relacionadas), que pasó de 83,2 mm de euros a 18,7 mm de euros. Las entradas acumuladas en inversiones de cartera se mantuvieron en un nivel similar en ambos períodos, aunque se registraron cambios significativos en varias de las partidas que incluyen. En particular, una caída de 187,8 mm de euros de las adquisiciones extranjeras de acciones y participaciones de la zona del euro se vio compensada por un incremento de 77,7 mm de euros de las adquisiciones de valores distintos de acciones de la zona del euro y por una reducción de 108,5 mm de euros de las adquisiciones de valores extranjeros por residentes de la zona del euro.

Al mismo tiempo, las salidas netas en "otras inversiones" aumentaron desde 164,2 mm de euros en los doce meses hasta Mayo del 2002 a 240 mm de euros en el siguiente período de doce meses, como consecuencia, especialmente, de un mayor incremento de los activos de "otros sectores", que pasó de 39,1 mm de euros a 98,3 mm de euros.

Revisión de los datos

Además de las principales partidas correspondientes a mayo del 2003, en la presente nota de prensa se incluyen unos desgloses adicionales relativos al primer trimestre del 2003, así como un conjunto de datos revisados de las estadísticas de balanza de pagos que abarcan el período comprendido entre octubre del 2002 y abril del 2003.

Con las revisiones se reduce la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro en el cuarto trimestre del 2002 en 2,1 mm de euros, y se aumenta el saldo correspondiente del primer trimestre del 2003 en 4,7 mm de euros. En ambos casos, estos cambios afectan, fundamentalmente, a la balanza de bienes.

Las principales revisiones de la cuenta financiera consisten en unas entradas adicionales de 11,9 mm de euros en inversiones directas en el cuarto trimestre del 2002, y unas salidas adicionales de 10,3 mm de euros en las inversiones de cartera, así como en un descenso de las salidas en "otras inversiones", de 9,5 mm de euros, en el primer trimestre del 2003.

Información adicional sobre el reparto de competencias en la elaboración de la balanza de pagos de la zona del euro y de la UE 15

El Banco Central Europeo y la Comisión Europea (Eurostat) difunden simultáneamente sendas notas de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE 15 ("*Euro-indicators News Releases*" de Eurostat). Conforme a la asignación de competencias acordada, el Banco Central Europeo es responsable de compilar y difundir las estadísticas de balanza de pagos mensuales y trimestrales de la zona del euro, mientras que la Comisión Europea (Eurostat) se centra en los agregados trimestrales y anuales de la UE 15. Los datos satisfacen los criterios internacionales, en particular, los establecidos en el Manual de Balanza de Pagos del FMI (quinta edición). Los agregados de la zona del euro y de la UE 15 se compilan de manera coherente sobre la base de las transacciones de los Estados miembros con residentes de países fuera de la zona del euro y fuera de la Unión Europea, respectivamente.

En el apartado "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics - release schedules", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados hasta mayo del 2003 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de agosto del 2003. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos de la zona del euro se publicará el 22 de agosto.

Anexos

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro – datos desestacionalizados.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro – datos sin desestacionalizar.

Cuadro 3: Balanza de pagos trimestral de la zona del euro.

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente